



# SEVERIN

**\*910.047**



**ART.-NO. SM 003724**

<b>DE</b>	Gebrauchsanleitung	Standmixer Pro	6
<b>GB</b>	Instructions for use	Blender Pro	15
<b>FR</b>	Mode d'emploi	Mixeur Pro	23
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	Blender Pro	31



<b>Technische Daten / Technical Data / Caractéristiques techniques /            Technische gegevens / Datos técnicos / Dati tecnici / Tekniske data /            Tekniska data / Tekniset tiedot / Dados técnicos / Dane techniczne /            Τεχνικά χαρακτηριστικά</b>	
Art.Nr. / Item no. / Art. n° / Art.nr. / Nr. ° Art. / Num. art. / Artikelnr. / Art.nr. / Tuotenro / N.° Art.° / Nr art. / Αρ. πρ.	SM 003724
Leistungsaufnahme / Power consumption / Puissance absorbée / Stroomverbruik / Consumo de energia / Potenza assorbita / Strømforbrug / Prestandaupptagning / Ottoteho / Consumo energético / Pobór mocy / Ισχύς εισόδου	600 W
Spannung, Frequenz / Voltage, Frequency / Tension, Fréquence / Spanning, frequentie / Tensión, frecuencia / Tensione, Frequenza / Spænding, Frekvens / Spänning, Frekvens / Jännite, taajuus / Tensão, frequência / Napięcie, częstotliwość / Τάση, Συχνότητα	220 – 240 V~ 50-60 Hz
Gewicht Multimixer / Weight of multi-function blender / Poids du mixeur multifonction / Gewicht Multimixer / Peso de la batidora multifunción / Peso del multimixer / Vægt Multimixer / Vikt Multimixer / Multimixerin paino / Peso do Multimixer / Waga Multimiksera / Βάρος πολυμίξερ	2,95 kg
Maße Gerät (B X T X H) Multimixer / Multi-function blender dimensions (W x D x H) / Dimensions de l'appareil (L X P X H) mixeur multifonction / Afmetingen apparaat (B x D x H) Multimixer / Dimensiones de la batidora multifunción (an x prf x al) / Dimensioni dell'apparecchio (L x P x A) multimixer / Apparätets mål (B x D x H) Multimixer / Enhetens mått (B X D X H) Multimixer / Multimixer-laitteen mitat (L x S x K) / Dimensões do aparelho (L x P x A) Multimixer / Wymiary urządzenia (szer. x gł. x wys.) Multimikser / Διαστάσεις συσκευής (Π X Β X Υ) πολυμίξερ	170 x 212 x 393 mm

Technische Informationen zu den Betriebszuständen gemäß Ökodesign-Anforderungen (EU-Verordnung 2023/826) können mit dem QR-code oder unter dem Link '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>' abgerufen werden.

Technical information on the operating states in accordance with ecodesign requirements (EU Regulation 2023/826) can be accessed using the QR code or at the link '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>'.

Les informations techniques sur les états de fonctionnement conformément aux exigences d'écoconception (règlement européen 2023/826) peuvent être consultées avec le code QR ou sous le lien « <https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/> ».

Technische informatie over de bedrijfstoestanden volgens de eisen in overeenstemming met de vereisten voor ecologische ontwerpen (EU-verordening 2023/826) kan worden opgevraagd met de QR-code of via de link '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>'.

Puede acceder a la información técnica relativa a los estados de funcionamiento, conforme a los requisitos de diseño ecológico (Reglamento de la UE 2023/826) con el código QR o en el enlace « <https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/> ».

Le informazioni tecniche sulle condizioni di funzionamento in conformità con i requisiti di progettazione ecocompatibile (Regolamento UE 2023/826) sono disponibili scansionando il codice QR o al link '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>'.

Tekniske oplysninger om driftsbetingelserne i henhold til krav til miljøvenligt design (EU-forordning 2023/826) kan hentes med QR-koden eller via linket '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>'.

Teknisk information om driftsförhållandena enligt de ekologiska designkraven (EU-förordning 2023/826) kan hämtas med QR-koden eller under länken '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>'.



Ekosuunnitteluvaatimusten (EU:n asetus 2023/826) mukaiset tekniset tiedot käyttöolosuhteista voidaan hakea QR-koodilla tai linkistä '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>'.

As informações técnicas sobre os estados de funcionamento de acordo com os requisitos de conceção ecológica (regulamento UE 2023/826) podem ser acedidas utilizando o código QR ou através da ligação '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>'.

Informacje techniczne dotyczące warunków pracy zgodnie z wymogami ekoprojektu (rozporządzenie UE 2023/826) można uzyskać za pomocą kodu QR lub pod linkiem '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>'.

Οι τεχνικές πληροφορίες για τις συνθήκες λειτουργίας σύμφωνα με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού (Κανονισμός ΕΕ 2023/826) μπορούν να ανακτηθούν με τον κωδικό QR ή στη σύνδεση '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>'.



## Standmixer Pro

### Liebe Kundin, lieber Kunde,

die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Benutzung des Gerätes durchlesen und für den weiteren Gebrauch aufbewahren. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

### Anschluss

Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

### Aufbau

1. Nachfüllschacht mit Verschlussstopfen (integrierter Messbecher)
2. Mixbehälter-Deckel
3. Mixbehälter mit Griff
4. Messereinheit Multimixer **A**
5. Universalzerkleinerer-Behälter
6. Messereinheit Universalzerkleinerer **B**
7. Aufsetzen Messereinheit
8. Messereinheit Smoothie-Maker **C**
9. Smoothie-Behälter
10. Verschluss-Deckel Smoothie-Behälter
11. Typenschild (Geräteunterseite)
12. Anschlussleitung mit Netzstecker
13. Drehregler
14. Motorblock

### Sicherheitshinweise

- Um Gefährdungen zu vermeiden und um Sicherheitsbestimmungen einzuhalten, dürfen Reparaturen am Gerät und am Netzteil nur durch unseren Kundendienst durchgeführt werden. Daher im Reparaturfall unseren Kundendienst telefonisch oder per Mail kontaktieren (siehe separate Garantieerklärung).
- Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person

unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Anschlusskabel sind von Kindern fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Vorsicht ist geboten, bei der Verarbeitung von heißen Flüssigkeiten, da sie durch plötzliche Dampfbildung wieder aus dem Gerät ausgestoßen werden können.
- In den Smoothie-Behälter und Universalzerkleinerer-Behälter dürfen keine heißen Lebensmittel eingefüllt werden.
- In den Universalzerkleinerer-Behälter dürfen nur geringe

Mengen Flüssigkeiten (z.B. Öl für Pesto) eingefüllt werden.

- **Warnung, Verletzungsgefahr!** Niemals die Messereinheiten ohne Behälter auf den Motorblock setzen.
- **Achtung!** Das Gerät nicht ohne Inhalt benutzen! Den Mixer niemals mit nur trockenen Produkten wie Nüsse, Mandeln, etc. befüllen.
- Motorstillstand nach dem Ausschalten abwarten! Keine Teile berühren, die sich noch in Bewegung befinden.
- **Warnung!** Den Mixer nur benutzen, wenn der Mixbehälterdeckel sich in Gebrauchslage befindet, wie in dieser Anweisung angegeben.

- Niemals mit der Hand in den Behälter greifen, wenn er auf dem Motorblock steht.
- Immer ein geeignetes Werkzeug, z.B. einen Spatel, benutzen, um Essen nach unten zu schieben.
- Die Einzelteile nach jedem Gebrauch reinigen. Nähere Angaben zur Reinigung bitte dem Abschnitt *Reinigung und Pflege* entnehmen.
- **Warnung, Verletzungsgefahr!** Die Messer sind scharf. Beim Reinigen der Messereinheiten besonders vorsichtig vorgehen!
- **Warnung!** Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch des Gerätes kann zu Verletzungen führen.
- Den Netzstecker ziehen,
  - vor jedem Zusammenbau und Auseinandernehmen,
  - bei Störungen während des Betriebes,
  - bei nicht vorhandener Aufsicht
  - nach jedem Gebrauch,
  - vor jeder Reinigung.
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen, sondern den Netzstecker anfassen. Den Netzstecker nur mit trockenen Händen anfassen.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie:
  - in Mitarbeiterküchen in Läden, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen,
  - in landwirtschaftlichen Betrieben,

- durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen, - in Frühstückspensionen.
- Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Vor der Inbetriebnahme das komplette Gerät inkl. Anschlussleitung und eventueller Zubehörteile auf Mängel und Beschädigungen überprüfen, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten. Falls das Gerät z.B. zu Boden gefallen ist oder an der Anschlussleitung gezogen wurde, können von außen nicht erkennbare Schäden vorliegen. Auch in diesem Fall das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Das Gerät nur auf einer ebenen Fläche abstellen und benutzen.
- Weder das Gerät noch die Anschlussleitung dürfen äußerer Hitzeeinwirkung ausgesetzt werden.
- Die Anschlussleitung nicht herunterhängen lassen.
- Haare, Hände und lockere Kleidung von beweglichen Teilen, Öffnungen und Lüftungsschlitzen fernhalten, um ein Verfangen zu vermeiden.
- Wird das Gerät falsch bedient oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.

## Reinigung und Pflege

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen.
- Keine aggressiven und scheuernden Reinigungsmittel, scharfen oder spitzen Gegenstände verwenden.
- Nach jedem Gebrauch die Einzelteile reinigen.
- Der Motorblock mit der Netzanschlussleitung darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden. Den Motorblock mit einem nur leicht angefeuchteten weichen Tuch reinigen.
- Die abnehmbaren Teile im Spülwasser reinigen.
- Vorsicht bei der Reinigung der Messereinheiten. Die Messer sind scharf! Zur Reinigung eine Bürste verwenden.
- Zur gründlichen Reinigung der Messereinheiten können die Dichtungen vorsichtig entnommen werden. Nach der Reinigung wieder einsetzen.
- Alle Teile vor dem Zusammenbauen oder Verstauen gründlich trocknen.
- Zur leichten Reinigung direkt nach dem Gebrauch können auch ca. 1000 bzw. 400 ml warmes Wasser mit etwas Spülmittel in den Mix-Behälter bzw. den Smoothiebehälter gefüllt werden. Das Gerät, wie unter *Handhabung* beschrieben, kurz laufen lassen. Die Behälter abnehmen und ggf. schütteln. Anschließend die abnehmbaren Teile mit

klarem Wasser abspülen und abtrocknen.

- Die Behälter und die Deckel können auch in der Spülmaschine gereinigt werden (nicht über 65 °C).

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät ist ausschließlich zum Zerkleinern, Mischen, Pürieren und Zerkleinern von Lebensmitteln bestimmt.
- Es dient zur Zubereitung von Smoothies, Suppen, Saucen aus Obst, Gemüse, Fruchtsaft, Milch und ähnlichen Lebensmitteln, zum Zubereiten von Pesto und zum Zerkleinern von Zwiebeln, Kräutern und Eiswürfeln.
- Das Gerät nur mit dem dazu gehörigen Zubehör verwenden.
- Eine andere, in der Anleitung nicht genannte Verwendung, gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

### Erste Inbetriebnahme

Alle abnehmbaren Einzelteile vor der ersten Benutzung reinigen (siehe *Reinigung und Pflege*).

### Schaltstellungen

Es gibt folgende Schaltstufen:

- P** Gerät ist mit hoher Leistung eingeschaltet, solange der Drehschalter in dieser Stellung gehalten wird
- 0** Gerät ist ausgeschaltet.
- 1** Gerät ist mit niedriger Leistung eingeschaltet.
- 2** Gerät ist mit hoher Leistung eingeschaltet.

### Sicherheitsschalter

Im Motorgehäuse befindet sich ein Sicherheitsschalter. Nur wenn die Behälter richtig aufgesetzt sind, kann das Gerät eingeschaltet werden.

Stets sicherstellen, dass der Drehschalter sich in der Position **0** befindet, wenn die Behälter entnommen werden. Dies gilt auch beim Aufsetzen der Behälter auf das Motorgehäuse, da sonst der Motor sofort anläuft.

### Handhabung Multimixer

- Die Messereinheit **A** auf den Mix-Behälter aufschrauben.
- Den Mix-Behälter mit dem Griff nach rechts aufsetzen und verriegeln (🔒 → 🔐).
- Zutaten in den Mix-Behälter einfüllen. Der Behälter hat ein max. Fassungsvermögen von ca. 1500 ml. Bei zum Schäumen neigenden Flüssigkeiten, wie z.B. Milch, max. ca. 1250 ml einfüllen, damit keine Flüssigkeit aus dem Behälter austreten kann.

- Den Deckel so aufsetzen, dass die Ausgusszotte komplett abgedeckt ist.
  - Während des Betriebes können noch Zutaten beigefügt werden, indem der Verschlussstopfen in der Deckelmitte abgenommen wird.
  - Nicht mit Händen, Gegenständen, etc. in den Mix-Behälter greifen, wenn der Mixer eingeschaltet ist!
  - Den Netzstecker einstecken und mit dem Drehschalter die gewünschte Drehzahl einschalten.
  - Das Gerät nach Beendigung des Mixvorganges ausschalten und den Netzstecker ziehen. Nach dem Motorstillstand kann der Mix-Behälter abgenommen werden.
1. Flüssigkeiten
  2. frische Zutaten
  3. gefrorene Zutaten
  4. Joghurt/Eiscreme
- Der Behälter hat ein max. Fassungsvermögen von ca. 600 ml.
  - Die Messereinheit **B** auf den Smoothie-Behälter aufsetzen und festschrauben.
  - Den Behälter umdrehen, in den Motorblock einsetzen und im Uhrzeigersinn verriegeln, bis er hörbar einrastet.
  - Den Netzstecker einstecken und mit dem Drehschalter die gewünschte Drehzahl oder den Pulse-Betrieb einschalten.
  - Sollten während des Mixbetriebs noch einzelne Zutaten an der Wand des Smoothie-Behälter anhaften, den Smoothie-Behälter abnehmen, schütteln und noch einmal kurz im Pulse-Betrieb einschalten.

### Ice-Crushen mit dem Multimixer

Im Mixbehälter können Eiswürfel bequem zerkleinert werden:

Dazu den Mixbehälter zu maximal  $\frac{1}{4}$  füllen und wie unter *Handhabung Multimixer* beschrieben aufsetzen. Den Deckel mit Verschlussstopfen aufsetzen und das Gerät im Pulse-Betrieb für ca. 2 Sekunden betreiben. Dann kurz warten, bis die Eiswürfel wieder auf dem Boden des Mixbehälters liegen. Diesen Vorgang wiederholen, bis die Eiswürfel auf die gewünschte Größe zerkleinert sind.

### Handhabung Smoothie-Maker

- Die Zutaten in ca. 15 mm große Würfel schneiden und in den Smoothie-Behälter einfüllen.
- Um ein optimales Ergebnis zu erreichen, bitte beim Einfüllen folgende Reihenfolge beachten:

### Handhabung Universalzerkleinerer

- Der Universalzerkleinerer-Behälter dient zum Zerkleinern von Gewürzen, Kräutern und zur Zubereitung von Pesto, Dips und Mus.
- Das Einfüllgut klein schneiden und in den Behälter füllen.
- Den Behälter maximal bis zu **MAX**-Markierung mit dem Schneidgut füllen.

- Die Messereinheit **C** auf den Universalzerkleinerer-Behälter setzen und im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag verriegeln.
- Den Behälter umdrehen, in den Motorblock einsetzen und im Uhrzeigersinn verriegeln, bis er hörbar einrastet.
- Den Netzstecker einstecken und mit dem Drehschalter die gewünschte Drehzahl einschalten.
- Das Gerät nach Beendigung des Mixvorganges ausschalten und den Netzstecker ziehen. Nach dem Motorstillstand kann der Aufsatz abgenommen werden.

Angaben für Prüfinstitute:

Es kann folgendes Rezept verwendet werden:

400 g eingeweichte Möhren und 600 g Wasser für 3 Minuten mixen.

## Multi-Mix Rezepte

### Eiskaffee

200 ml kalter Kaffee

100 ml Milch (1,5%)

2 TL geriebene Zartbitterschokolade

1 TL Caramelsauce

3 Eiswürfel

1 Kugel Vanilleeis

Alle Zutaten in den Mixbehälter geben und auf Stufe II mixen. Je nach Geschmack eventuell noch mit etwas Zucker süßen.

## Bananen-Schoko-Milchshake

1 Banane

400 ml gekühlte Milch

2-3 EL Schokoladensauce

4 Kugeln Schokoladeneis

Die Banane schälen, klein schneiden und mit der Milch pürieren. Die Schokosauce und das Eis dazugeben und alles kurz durchmixen.

## Smoothie Rezepte

### Erdbeer-Banane-Smoothie

175 g Erdbeeren

½ Banane

250 ml Orangensaft

½ EL Honig

Die Banane kleinschneiden, mit den anderen Zutaten in den Trinkbehälter geben und Smoothie zubereiten.

### Tropical-Garden-Smoothie

65 g Sellerie

65 g Salatgurke

25 g Rucola

35 g Tomate

100 g Banane

55 g Ananas

40 g Joghurt

1 EL Olivenöl

10 g Leinsamen

1 EL Honig

80 ml Wasser

Das Gemüse und das Obst kleinschneiden, mit den anderen Zutaten in den Trinkbehälter geben und Smoothie zubereiten.

## Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile oder Zubehör können bequem im Internet auf unserer Homepage [www.severin.de](http://www.severin.de) unter dem Unterpunkt „Service Center/Ersatzteilshop“ bestellt werden.

## Entsorgung



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Diese Geräte enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden können. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Ihre Gemeindeverwaltung bzw. Ihr Fachhändler gibt Auskunft über die ordnungsgemäße Entsorgung.

## Blender Pro

### Dear Customer,

Before using the appliance, read the following instructions carefully and keep this manual for future reference. The appliance must only be used by persons familiar with these instructions.

### Connection to the mains supply

Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label of the appliance. This product complies with all binding CE labelling directives.

### Familiarisation

1. Refill chute with sealing cap (integrated measuring cup)
2. Mixing jug lid
3. Mixing jug with handle
4. Multi-function blender blade unit **A**
5. Universal chopper container
6. Universal chopper blade unit **B**
7. Blade unit attachment
8. Smoothie maker blade unit **C**
9. Smoothie container
10. Smoothie container lid
11. Nameplate (appliance underside)
12. Power cord with plug
13. Control knob
14. Drive unit

### Important safety instructions

- In order to avoid hazards and to comply with safety regulations, any repairs to the appliance and the power supply unit must only be carried out by our customer service. Therefore, in the event of a repair being needed, please contact our customer service by phone or email (see separate warranty statement).
- The appliance may be used by individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or those lacking experience and/or knowledge, provided they are supervised or have received proper instruction regarding the safe operation of the appliance from a person responsible for their safety and fully

understand the associated risks.

- This appliance must not be used by children. This appliance and its power cord must be kept out of the reach of children.
- Children must not be permitted to play with the appliance.
- Exercise caution when processing hot liquids, as sudden steam formation may cause them to be expelled from the appliance.
- Do not pour hot food into the smoothie container or the universal chopper container.
- Only small amounts of liquid, such as oil for pesto, should be added to the universal chopper container.
- **Warning, risk of injury!**

Never attach the blade units directly to the drive unit without a container in place.

- **Attention!** Do not operate the appliance empty! Do not fill the mixing jug with dry ingredients only (e.g. nuts, almonds).
- After switching off, always wait until the motor has come to a complete standstill. Do not touch any moving parts.
- **Warning!** Always ensure the mixing jug lid is correctly positioned before operating the blender, as indicated in this manual.
- Never place your hand inside the container while it is on the drive unit.
- Use a suitable tool, such as a spatula, to push ingredients down safely.
- The individual attachments

should be cleaned after each cycle of use. For detailed information, please refer to the section *Cleaning and care*.

- **Warning, risk of injury!**

The blades are sharp. Exercise extreme caution when cleaning the blade units!

- **Warning!** Improper use of the appliance may result in injury.

- Unplug the power cord

- before assembling or disassembling the appliance,

- in case of any malfunction,

- when there is no supervision,

- after use,

- before cleaning the appliance.

- Do not take the power plug out of the socket by pulling

on the power cord, but hold the power plug to take it out. Handle the power plug with dry hands only.

- The appliance is designed for domestic use and similar applications, such as:

- in kitchen areas in shops, offices and similar work environments,

- in agricultural working environments,

- use by guests in hotels, motels and other residential facilities,

- in bed-and breakfast type environments.

- **Caution:** Keep any packaging materials well away from children – these materials are a potential source of danger, e.g. of suffocation.

- Before commissioning, check the whole appliance,

including the power cord and any accessories, to ensure that there are no defects or damage, which could impair the functional safety of the appliance. For example, if the appliance has fallen onto the floor, or the power cord has been pulled, there may be damage that cannot be seen from the outside. In this case, too, do not operate the appliance.

- Place and operate the appliance only on a flat, stable surface.
- Never allow the appliance or the power cord to be exposed to any external source of heat.
- Never leave the power cord dangling downwards.
- Keep your hair, hands, and loose clothing away from moving parts, openings,

and vents to avoid entanglement.

- No responsibility is accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.

## **Cleaning and Care**

- Always pull out the mains plug before cleaning.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or sharp or pointed objects.
- Clean all individual parts after each use.
- For electrical safety reasons, the drive unit and power cord must never come into contact with liquids or be immersed in them. Clean the drive unit with a slightly damp, soft cloth.
- Clean the removable parts in soapy water.

- Handle the blade units with care during cleaning. The blades are sharp! Use a brush to clean the blades safely.
- For a thorough cleaning of the blade units, the gaskets can be carefully removed. Reinsert after cleaning.
- Ensure all parts are completely dry before reassembling or storing the appliance.
- For quick cleaning immediately after use, approximately 1000 ml of warm water with a little detergent can be added to the mixing jug, or 400 ml to the smoothie container. Run the appliance briefly as described in the 'Operation' section. Remove the containers and shake them if necessary. Then rinse all removable parts with

clean water and dry them thoroughly.

- The containers and lids are also dishwasher-safe, but only up to a maximum of 65 °C.

### Intended Use

- The appliance is intended solely for chopping, mixing, puréeing, and blending food.
- It is suitable for preparing smoothies, soups, and sauces from fruit, vegetables, fruit juice, milk, and similar foods. It can also be used for making pesto and for chopping onions, herbs, or ice cubes.
- Only use the appliance with the associated accessories.
- Any other use not mentioned in the instructions is considered improper use and could result in serious injury or damage to the appliance.

### Before using for the first time

Clean all removable parts before using the appliance for the first time (see *Cleaning and Care*).

## Switch settings

The following settings can be selected:



- P** The appliance remains switched on as long as the rotary switch is held in this position
- 0** The appliance is switched off
- 1** Low power
- 2** Maximum power

## Safety switch

There is a safety switch in the motor housing. The appliance can only be switched on when the containers are correctly fitted.

Always ensure the control knob is in position **0** when removing the containers. The same precaution applies when placing the containers onto the motor housing, as the motor may start immediately if the knob is not in the “**0**” position.

## Multi-mixer operation

- Screw blade unit **A** onto the mixing jug.
- Place the mixing jug on the drive unit with the handle facing to the right and lock it into position ( → .
- Add the ingredients to the mixing jug. The jug has a maximum capacity of approximately 1500 ml. For liquids that tend to foam, such as milk, fill no more than 1250 ml to prevent overflow.
- Replace the lid so that the spout is completely covered.
- To add ingredients during operation, the stopper in the centre of the lid can be removed.
- Never insert your hands or any objects into the mixing jug while the blender is

operating!

- Insert the plug into the wall outlet and use the rotary control to select the required power setting.
- After blending, switch off the appliance and unplug it from the mains. Once the motor has come to a complete stop, remove the mixing jug from the drive unit.

## Using the multi-mixer to crush ice

Ice-cubes can be easily crushed in the blender jug:

Fill the jug a quarter full with ice cubes, and then fit it to the motor housing, as described in the section *Multi-mixer operation*. Put on the lid with the stopper in place, and use the pulse function (**P**) to operate the appliance for about 2 seconds. Wait until the ice cubes have collected in the bottom of the jug again and then repeat the process, until the cubes have been reduced to the required size.

## Smoothie-maker operation

- Cut the ingredients into approximately 15 mm cubes and place them in the smoothie container.
- For best results, the following sequence should be observed:
  1. liquids
  2. fresh ingredients
  3. frozen ingredients
  4. yoghurt/ice-cream
- The container has a maximum capacity of 600 ml.
- Securely attach blade unit **B** to the smoothie container.
- Turn the container upside down, place

it on the drive unit, and rotate clockwise until it locks with an audible click.

- Insert the plug into a suitable outlet and use the rotary control to select the desired speed setting or the pulse function (**P**).
- If any ingredients stick to the container walls during blending, remove the smoothie container, give it a gentle shake, and briefly operate the blender again in pulse mode.
- After blending, unplug the appliance from the mains. Once the motor has come to a complete stop, remove the smoothie container and unscrew the blade unit.
- Close the smoothie container with its sealing lid.

## Using the universal chopper

- The universal chopper container is designed for chopping spices, herbs, and for preparing pesto, dips, and purées.
- Cut the ingredients into small pieces and place them in the container.
- Do not exceed the **MAX** marking.
- Securely attach blade unit **C** to the universal chopper container and rotate clockwise until it locks in place.
- Turn the container upside down, place it on the drive unit, and rotate clockwise until it locks with an audible click.
- Plug in the appliance and select the desired speed using the control knob.
- After blending, switch off the appliance and unplug it from the mains. Once the motor has come to a complete stop, remove the blade unit attachment.

Information for testing institutes:

The following recipe may be used:

Mix 400 g soaked carrots and 600 g water for 3 minutes.

## Multi-mix recipes

### Iced coffee

- 200 ml cold coffee
- 100 ml milk (1,5%)
- 2 tsp dark bitter chocolate, grated
- 1 tsp caramel sauce
- 3 ice cubes
- 1 scoop vanilla ice

Put all the ingredients into the blender jug and start mixing them at setting II. The result may be sweetened with sugar, according to taste.

### Banana chocolate milk-shake

- 1 banana
- 400 ml chilled milk
- 2-3 EL chocolate sauce
- 4 scoops chocolate ice-cream

Peel the banana, cut it into small pieces and puree finely together with the milk. Add the chocolate sauce and ice-cream and mix briefly.

## Smoothie recipes

### Strawberry-banana smoothie

175 g strawberries  
½ banana  
250 ml orange juice  
½ tbs honey

Cut the banana into small pieces, put it into the drink container together with the remaining ingredients - and prepare your smoothie.

### Tropical garden smoothie

65 g celery  
65 g cucumber  
25 g rocket/rucola  
35 g tomato  
100 g banana  
55 g pineapple  
40 g yoghurt  
1 tbs olive oil  
10 g linseed/flaxseed  
1 tbs honey  
80 ml water

Cut the vegetables and fruit into small pieces, put them into the drink container together with the remaining ingredients - and prepare your smoothie.

## Disposal



Devices marked with this symbol must be disposed of separately from your household waste, as they contain valuable materials which can be recycled. Proper disposal protects the environment and human health. Your local authority or retailer can provide information on the matter.

## Mixeur Pro

### Chère cliente, Cher client,

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire soigneusement les instructions suivantes et conserver ce manuel pour future référence. L'appareil doit être utilisé exclusivement par des personnes familiarisées avec les présentes instructions.

### Branchement au secteur

Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Ce produit est conforme à toutes les directives relatives au marquage "CE".

### Familiarisez-vous avec votre appareil

1. Goulotte de remplissage avec bouchon de fermeture (verre doseur intégré)
2. Couvercle du bol mixeur
3. Bol mixeur avec poignée
4. Lames du mixeur multifonction **A**
5. Bol pour broyeur universel
6. Lames du broyeur universel **B**
7. Montage des lames
8. Lames pour machine à smoothie **C**
9. Bol pour smoothie
10. Couvercle à fermeture pour bol à smoothie
11. Plaque signalétique (à la base)
12. Cordon d'alimentation avec fiche
13. Sélecteur rotatif
14. Bloc moteur

### Importantes consignes de sécurité

- Afin d'éviter tout danger et de respecter les règles de sécurité, les réparations de l'appareil et du bloc d'alimentation ne doivent être effectuées que par notre service clientèle. Par conséquent, pour toute réparation, contactez notre service clientèle par téléphone ou par e-mail (voir la déclaration de garantie séparée).
- L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de

l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en résultent.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Gardez l'appareil et son câble de raccordement hors de portée des enfants.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.
- Soyez prudent lors du traitement de liquides chauds, car ceux-ci peuvent être expulsés de l'appareil en raison de la formation soudaine de vapeur.
- Ne versez pas d'aliments chauds dans le bol à smoothie et le bol pour broyeur universel.
- Seules de petites quantités de liquides (par exemple,

de l'huile pour le pesto) peuvent être versées dans le bol pour broyeur universel.

- **Avertissement, risque de blessure !** Ne fixez jamais les lames sans le bol sur le bloc moteur.
- **Attention !** N'utilisez pas l'appareil sans son contenu ! Ne remplissez jamais le mixeur uniquement avec des produits secs comme des noix, des amandes, etc.
- Attendez toujours, après avoir éteint l'appareil, que le moteur se soit complètement arrêté. Ne touchez aucun élément en mouvement.
- **Avertissement !** N'utilisez le mixeur que lorsque le couvercle du bol mixeur est en position d'utilisation, comme indiqué dans ces

instructions.

- Ne mettez jamais la main dans le bol lorsqu'il est posé sur le bloc moteur.
- Utilisez toujours un outil approprié, par exemple une spatule, pour pousser les aliments vers le bas.
- Les accessoires individuels doivent être nettoyés après chaque utilisation. Pour des informations détaillées, veuillez vous référer au paragraphe *Entretien et nettoyage*.
- **Avertissement, risque de blessure !** Les couteaux sont tranchants. Soyez particulièrement prudent lors du nettoyage des lames !
- **Avertissement !** Une utilisation non conforme de l'appareil peut entraîner des blessures.
- Débranchez la fiche secteur
  - avant le montage ou le démontage de l'appareil,
  - en cas de fonctionnement défectueux,
  - lorsque l'appareil fonctionne sans surveillance,
  - après l'emploi,
  - avant de nettoyer l'appareil.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon ; tirez toujours sur la fiche. Ne manipulez la fiche d'alimentation qu'avec des mains sèches.
- L'appareil est destiné à une utilisation domestique et des applications similaires, comme :
  - dans les cuisines des employés dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail similaires,

- dans des organisations agricoles,
- par les clients dans les hôtels, motels et autres établissements résidentiels,
- et dans des maisons d'hôtes.
- **Attention** : Tenez les enfants à l'écart des emballages, qui représentent un risque potentiel, par exemple, de suffocation.
- Avant la mise en service, vérifiez que l'ensemble de l'appareil, y compris le câble de raccordement et les accessoires éventuels, ne présentent pas de défauts ni de dommages susceptibles de compromettre sa sécurité de fonctionnement. Si, par exemple, l'appareil est tombé au sol ou si le câble de raccordement a été tiré, il peut y avoir des dommages non visibles de l'extérieur. Dans ce cas également, ne mettez pas l'appareil en marche.
- Posez et utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane.
- Ni l'appareil ni le câble de raccordement ne doivent être exposés à une chaleur externe.
- Ne laissez pas le câble de raccordement pendre.
- Maintenez les cheveux, les mains et tout vêtement ample à l'écart des pièces mobiles, des ouvertures et des fentes d'aération afin d'éviter qu'ils ne soient happés.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages susceptibles de résulter de toute utilisation

erronée ou de la non-conformité aux instructions d'utilisation.

## **Nettoyage et entretien**

- Débranchez la fiche secteur avant tout nettoyage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, d'objets tranchants ou pointus.
- Nettoyez les différentes pièces après chaque utilisation.
- Pour des raisons de sécurité électrique, le bloc moteur et le câble de raccordement ne doivent pas entrer en contact avec des liquides ou même être immergés. Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié.
- Nettoyez les pièces amovibles dans l'eau de rinçage.
- Soyez prudent lors du nettoyage des lames. Les lames sont tranchantes ! Utilisez une brosse pour le nettoyage.
- Pour nettoyer soigneusement les lames, les joints peuvent être retirés avec précaution. Remettez en place après nettoyage.
- Séchez soigneusement toutes les pièces avant de les monter ou de les ranger.
- Pour faciliter le nettoyage immédiatement après utilisation, vous pouvez également verser environ 1000 ou 400 ml d'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle dans le bol mixeur ou le bol à smoothie. Faites fonctionner brièvement

l'appareil, comme décrit dans la section *Manipulation*. Retirez les bols et secouez-les si nécessaire. Rincez ensuite les pièces amovibles à l'eau propre et séchez-les.

- Les bols et les couvercles peuvent également être nettoyés au lave-vaisselle (pas au-delà de 65° C).

#### Utilisation conforme à l'usage prévu

- L'appareil est exclusivement destiné à hacher, mélanger, réduire en purée et broyer des aliments.
- Il sert à préparer des smoothies, des soupes, des sauces à base de fruits, des légumes, des jus de fruits, du lait et d'autres aliments similaires, à préparer du pesto et à hacher des oignons, des herbes et des glaçons.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires appropriés.
- Toute autre utilisation non mentionnée dans les instructions est considérée comme inappropriée et peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.

#### Avant la première utilisation

Nettoyez toutes les pièces amovibles avant la première utilisation (voir *Entretien et nettoyage*).

#### Positions du bouton de commande

Les positions suivantes sont disponibles



- P** L'appareil fonctionne tant que la commande rotative est maintenue dans cette position.
- 0** L'appareil est éteint
- 1** Puissance minimale
- 2** Puissance maximale

#### Interrupteur de sécurité

Un interrupteur de sécurité se trouve dans le bloc moteur. L'appareil ne peut être mis en marche que si les bols sont correctement positionnés.

Assurez-vous toujours que le commutateur rotatif est en position **0** lorsque les bols sont retirés. Cela vaut également pour l'installation des bols sur le boîtier du moteur, sinon le moteur démarre immédiatement.

#### Fonctionnement du mixer multifonctions

- Vissez les lames **A** sur le bol mixeur.
- Placez le bol mixeur avec la poignée vers la droite et verrouillez-le ( → .
- Versez les ingrédients dans le bol mixeur. Le bol a une capacité maximale d'environ 1 500 ml. Pour les liquides ayant tendance à mousser, comme le lait, versez au maximum environ 1 250 ml afin qu'aucun liquide ne puisse s'échapper du bol.

- Remplacez le couvercle de façon à ce que le bec verseur soit entièrement recouvert.
- Pour ajouter des ingrédients pendant le fonctionnement, retirez le bouchon au centre du couvercle.
- Ne mettez pas vos mains, des objets, etc. dans le bol du mixeur lorsque celui-ci est en marche !
- Branchez la fiche sur une prise murale et tournez la commande rotative pour sélectionner la puissance requise.
- Une fois le mixage terminé, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur. Une fois le moteur à l'arrêt, vous pouvez retirer le bol mixeur.

## Utilisation du mixer multifonctions pour piler de la glace

Des glaçons peuvent être facilement pilés dans le récipient :

Remplissez le récipient de glaçons, au quart de sa capacité, puis placez-le sur le bloc moteur, tel indiqué au paragraphe *Fonctionnement du mixer multifonctions*. Fermez le récipient avec le couvercle équipé du gobelet mesureur, puis servez-vous de la fonction « pulse » (P) pour faire fonctionner l'appareil pendant environ 2 secondes. Attendez que les glaçons retombent au fond du récipient avant de répéter l'opération, ce jusqu'à ce qu'ils aient tous la taille requise.

## Fonctionnement de l'appareil à Smoothie

- Coupez les ingrédients en cubes d'environ 15 mm et versez-les dans le bol à smoothie.
- Pour de meilleurs résultats, les ingrédients doivent être ajoutés dans l'ordre suivant :
  1. liquides
  2. ingrédients frais
  3. ingrédients congelés
  4. yoghourt/glace
- Le gobelet a une capacité maximale de 600 ml.
- Placez les lames **B** sur le bol à smoothie et vissez-les fermement.
- Retournez le bol, fixez-le au bloc moteur et verrouillez-le en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
- Branchez la fiche de l'appareil sur une prise murale adaptée et à l'aide de la commande rotative, sélectionnez la vitesse désirée ou la fonction « pulse » (P).
- Si, pendant le mixage, certains ingrédients restent collés aux parois du bol à smoothie, retirez le bol, secouez-le et remettez-le en place, puis mixez à nouveau brièvement en mode Pulse.
- Une fois le mixage terminé, débranchez la fiche secteur. Une fois le moteur à l'arrêt, vous pouvez retirer le bol à smoothie et les lames dévissées.
- Fermez le bol à smoothie avec le couvercle.

## Utilisation du broyeur universel

- Le bol pour broyeur universel sert à hacher les épices, les herbes aromatiques et à préparer du pesto, des sauces et des purées.
- Coupez les aliments en petits morceaux et versez-les dans le bol.
- Remplissez le bol avec les aliments à couper jusqu'au repère **MAX**.
- Placez les lames **C** sur le bol pour broyeur universel et verrouillez-les en les tournant dans le sens horaire jusqu'à la butée.
- Retournez le bol, fixez-le au bloc moteur et verrouillez-le en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
- Branchez la fiche secteur et sélectionnez la vitesse souhaitée à l'aide du commutateur rotatif.
- Une fois le mixage terminé, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur. Une fois le moteur à l'arrêt, vous pouvez retirer l'accessoire.

Information à l'égard des laboratoires d'essais :

La recette suivante peut être utilisée :

Mixez 400 g de carottes ayant été préalablement plongées dans l'eau et 600 g d'eau pendant 3 minutes.

## Mise au rebut



Les appareils qui portent ce symbole doivent être collectés et traités séparément de vos déchets ménagers, car ils contiennent des matériaux précieux qui peuvent être recyclés. En vous débarrassant correctement de ces appareils, vous contribuez à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement. Votre mairie ou le magasin auprès duquel vous avez acquis l'appareil peuvent vous donner des informations à ce sujet.

## Blender Pro

### Geachte klant,

Voordat het apparaat gebruikt wordt, de volgende instructies goed doorlezen en deze handleiding bewaren voor toekomstige raadpleging. Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door personen die bekend zijn met de gebruiksaanwijzing.

### Aansluiting

Zorg ervoor dat de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning. Dit product komt overeen met de richtlijnen aangegeven op het CE-label.

### Beschrijving

1. Navulopening met afsluitstop (geïntegreerde maatbeker)
2. Deksel van de mengbeker
3. Mengbeker met handvat
4. Meseenheid Multimixer **A**
5. Universele hakbeker
6. Meseenheid universele hakker **B**
7. Meseenheid plaatsen
8. Meseenheid Smoothiemaker **C**
9. Smoothiehouder
10. Sluitdeksel smoothiehouder
11. Typeplaatje (aan de onderzijde)
12. Snoer met stekker
13. Draairegelaar
14. Motorblok

### Belangrijke veiligheidsinstructies

- Om gevaar te vermijden en om te voldoen aan veiligheidsvoorschriften, mogen reparaties aan het apparaat en de voedingsunit alleen door onze klantenservice worden uitgevoerd. Neem daarom in geval van reparatie telefonisch of per email contact op met onze klantenservice (zie zie aparte garantieverklaring).
- Het apparaat mag worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en de daaruit

- voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
  - Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
  - Wees voorzichtig bij het verwerken van hete vloeistoffen, omdat deze door plotselinge stoomvorming weer uit het apparaat kunnen worden uitgestoten.
  - In de smoothiehouder en de universele hakbeker mogen geen hete voedingsmiddelen worden geplaatst.
  - In de universele hakbeker mogen alleen kleine hoeveelheden vloeistoffen (bijv. olie voor pesto) worden geplaatst.
  - **Waarschuwing, gevaar voor letsel!** Plaats de meseenheid nooit zonder beker op de motorunit.
  - **Let op!** Het apparaat niet zonder inhoud gebruiken! Vul de mixer nooit alleen met droge producten zoals noten, amandelen, enz.
  - Wanneer men het apparaat uitschakelt moet men wachten tot de motor geheel tot stilstand gekomen is. Raak nooit bewegende delen aan.
  - **Waarschuwing!** Gebruik de mixer alleen wanneer het deksel van de mengbeker zich in de gebruiksstand bevindt, zoals in deze instructie aangegeven.
  - Steek nooit met de hand in de houder als deze op de motorunit staat.
  - Gebruik altijd een geschikt

- gereedschap, zoals een spatel, om het voedsel naar beneden te duwen.
- De afzonderlijke hulpstukken moeten na elke gebruikscyclus schoongemaakt worden. Voor uitvoerige informatie, het hoofdstuk *Onderhoud en schoonmaken* raadplegen.
  - **Waarschuwing, gevaar voor letsel!** De messen zijn scherp. Wees bijzonder voorzichtig bij het reinigen van de meseenheid!
  - **Waarschuwing!** Gebruik niet conform het beoogde gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen.
  - De stekker uit het stopcontact halen
    - voor het opbouwen of uit elkaar halen van het apparaat,
    - wanneer het apparaat niet werkt,
    - wanneer er geen toezicht is,
    - na gebruik,
    - wanneer men het apparaat schoonmaakt.
  - Trek de stekker niet aan het snoer uit het stopcontact, maar pak de stekker vast. Raak de stekker alleen met droge handen aan.
  - Het apparaat is bestemd voor gebruik in huishoudens en vergelijkbare toepassingen, zoals:
    - in medewerkerskeukens in winkels, kantoren en soortgelijke werkomgevingen,
    - in agrarische instellingen,
    - door klanten in hotels, motels en andere woonvoorzieningen,
    - in bed and breakfast

gasthuizen.

- **Waarschuwing:** Houdt kinderen weg van inpakmateriaal, daar deze een bron van gevaar zijn b.v. door verstikking.
- Controleer voor de inbedrijfstelling het complete apparaat inclusief het netsnoer en eventuele accessoires op defecten en beschadigingen die de functionele betrouwbaarheid van het apparaat nadelig kunnen beïnvloeden. Als het apparaat bijvoorbeeld op de grond is gevallen of aan het snoer is getrokken, kan er schade ontstaan die van buitenaf niet zichtbaar is. Gebruik ook in dit geval het apparaat niet.
- Het apparaat uitsluitend op een vlakke ondergrond plaatsen en gebruiken.
- Het apparaat noch het netsnoer mogen aan externe witte worden blootgesteld.
- Laat het netsnoer niet naar beneden hangen.
- Houd uw haar, handen en losse kleding uit de buurt van bewegende onderdelen, openingen en/of ventilatieopeningen om te voorkomen dat deze verstrikt raken.
- De fabrikant heeft geen verantwoordelijkheid wanneer dit apparaat verkeerd gebruikt word of wanneer de veiligheidsinstructies niet gevolgd worden.

## Reiniging en onderhoud

- Voor elke reinigen de stekker uit het stopcontact trekken.
- Geen agressieve en schurende reinigingsmiddelen, noch scherpe of puntige voorwerpen gebruiken.
- Reinig na elk gebruik de onderdelen.
- Om redenen van elektrische veiligheid mag het motorblok met de stroomkabel niet met vloeistoffen in aanraking komen of erin worden ondergedompeld. Reinig het motorblok alleen met een licht vochtig gemaakt zacht doekje.
- Reinig de afneembare onderdelen in spoelwater.
- Wees voorzichtig bij het reinigen van de meseenheid. De messen zijn scherp! Gebruik voor het reinigen een borstel.
- Voor een grondige reiniging van de meseenheden kunnen de afdichtingen voorzichtig worden verwijderd. Na het reinigen opnieuw plaatsen.
- Droog alle onderdelen vóór het monteren of opbergen grondig.
- Voor een gemakkelijke reiniging kunnen direct na gebruik er ook ong. 1000 ml of 400 ml warm water met wat afwasmiddel in de mengbeker of de smoothiehouder worden geplaatst. Laat het apparaat, zoals beschreven onder *Gebruik*, kort draaien. Verwijder de beker en schud deze indien nodig. Spoel vervolgens de afneembare onderdelen af met schoon water en droog

ze af.

- De beker en het deksel kunnen ook in de vaatwasser worden gereinigd (niet boven 65 °C).

### Bestemmingsconform gebruik

- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het hakken, mengen, pureren en versnipperen van levensmiddelen.
- Het is bedoeld voor het bereiden van smoothies, soepen, sauzen van fruit, groenten, fruitsap, melk en vergelijkbare voedingsmiddelen, voor het bereiden van pesto en voor het hakken van uien, kruiden en ijsblokjes.
- Het apparaat enkel met de meegeleverde accessoires gebruiken.
- Elk ander gebruik dat niet in de instructies wordt vermeld, wordt beschouwd als niet bestemmingsconform en kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.

### Voor het eerste gebruik

Reinig alle afneembare onderdelen vóór het eerste gebruik (zie *Reiniging en onderhoud*).

### Controleknop standen

De volgende standen zijn beschikbaar:

- P** Het apparaat blijft aan zolang de draaibare controleknop in deze positie gehouden word.
- 0** Het apparaat is uitgeschakeld
- 1** Lage power
- 2** Maximale power

### Veiligheidsknop

In het motorhuis bevindt zich een veiligheidsschakelaar. Alleen wanneer de beker correct is geplaatst, kan het apparaat worden ingeschakeld.

Zorg er altijd voor dat de draaiknop zich in de stand **0** bevindt wanneer de bekeraf wordt verwijderd. Dit geldt ook bij het plaatsen van de beker op de motorbehuizing, omdat de motor anders onmiddellijk start.

### Gebruik Multi-mixer

- Schroef de mescenheid **A** op de mengbeker.
- Plaats de mengbeker met het handvat naar rechts en vergrendel deze (🔓 → 🔒).
- Vul de ingrediënten in de mengbeker. De beker heeft een maximale inhoud van ong. 1500 ml. Bij schuimvormende vloeistoffen, zoals melk, maximaal ong. 1250 ml vullen, zodat er geen vloeistof uit de container kan lekken.
- Plaats de deksel zodanig dat de tuit geheel afgedekt is.
- Om tijdens het gebruik ingrediënten toe te voegen kan men de stamper in het midden van de deksel verwijderen.

- Niet met handen, voorwerpen, enz. in de mengbeker grijpen wanneer de blender is ingeschakeld!
- Stop de stekker in het stopcontact en gebruik de draaibare controleknop om de gewenste powerstand te kiezen.
- Schakel het apparaat na het beëindigen van het mengproces uit en trek de stekker uit het stopcontact. Na het stoppen van de motor kan de mengbeker worden verwijderd.
- De drinkbeker heeft een maximale capaciteit van 600 ml.
- Plaats de meseenheid **B** op de smoothiehouder en draai deze vast.
- Mocht er tijdens het mixen nog wat ingrediënten aan de wand van de smoothiehouder blijven plakken, neem dan de smoothiehouder van het apparaat, schud deze en zet het apparaat nogmaals kort aan in de pulserende stand.
- Trek na afloop van het mixproces de stekker uit het stopcontact. Na het stoppen van de motor kan de smoothiehouder worden verwijderd en de meseenheid worden losgeschroefd.
- Sluit de smoothiehouder af met het sluitdeksel.

## De multi-mixer gebruiken om ijs te vermalen

Ijsblokjes kunnen in de blenderkan gemakkelijk vermaalt worden:

Vul de kan een kwart vol met ijsblokjes, en monteer deze dan op de motorhuizing zoals beschreven in de paragraaf *Gebruik Multi-mixer*. Zet de deksel met de stop op zijn plaats, en gebruik de puls-functie (**P**) om het apparaat gedurende ongeveer 2 seconden te laten werken. Wacht totdat de ijsblokjes zich weer op de bodem van de kan hebben verzameld en herhaal dan het proces totdat de ijsblokjes verkleind zijn tot het gewenste formaat.

## Gebruik smoothie-maker

- Snijd de ingrediënten in blokjes van ong. 15 mm en vul ze in de smoothiehouder.
- Voor het beste resultaat moet de volgende volgorde aangehouden worden bij het plaatsen van de ingrediënten:
  1. vloeistoffen
  2. verse ingrediënten
  3. bevroren ingrediënten
  4. yoghurt/ijs

## Bediening universele hakker

- De universele hakbeker is bedoeld voor het hakken van specerijen, kruiden en voor het bereiden van pesto, dips en puree.
- Snijd de ingrediënten in kleine stukjes en doe ze in de beker.
- Vul de beker maximaal tot de **MAX**-markering met het snijgoed.
- Plaats de meseenheid **C** op de universele hakbeker en draai met de klok mee tot de aanslag om te vergrendelen.
- Draai de beker om, plaats deze in de motorunit en draai met de klok mee om te vergrendelen totdat deze hoorbaar vastklikt.
- Steek de stekker in het stopcontact en zet met de draaiknop de gewenste snelheid aan.

- Schakel het apparaat na het beëindigen van het mengproces uit en trek de stekker uit het stopcontact. Na het stoppen van de motor kan het opzetstuk worden verwijderd.

Informatie voor keuringsinstituten:

Het volgende recept kan worden gebruikt:

Gedurende 3 minuten 400 g geweekte wortelen en 600 g water mixen.

### Afval weggooien



Instrumenten gemerkt met dit symbool moeten apart weggegooid worden van het huishoudelijke afval, daar deze waardevolle materialen bevatten welke men kan recyclen. Juist wegdoen zal het milieu en de menselijke gezondheid beschermen. De plaatselijke autoriteit of handelaar kan daar informatie over geven.